

VAT reg.no.: HU11315315



SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BA)
Plant code: 100
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)
09 NOV 2022

2 Nota destinatario / Receiving Notes
8 Porto / Freight (BA)
7 Consegna / Delivery
Franco/Free Assegnato/Not Free Ferrovia/Rail Coniere/Carrier
Porto/Freight Altra vettura / Other Vehicle
Espresso/Express Vettura propria/ Own Vehicle Posta

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 22860453
4 Data spedizione/ Shipping Date 03.11.2022
Fattura/Invoice
8 Nr./No.
9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738
"Ricevuto con riserva di verifica e quantità"

Incoterms SZOMBATHELY

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550004401801	10 Vs.rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department AG/SSH-PLM5 Bettina Skrapitsné	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 257291
--	---------------------------------	-------------------------------------	--	---------	---	-----------------------------------

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/Free	23/24 Lordo/ Gross 190,8 kg	Peso lordo/Total Weight
21 Imballo/ Packing 1 x EW07	Assegnato/ Not Free X	Netto/Net 143,0 kg	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 14422219	26 Luogo di scanco/ Receiving Location 14249	

*100321425
501230004 P*

201654

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	---	--	------------------------	----------------------------	---

10	2500163900	L-05113-0G17-13#Z Guid.Sleeve Boccola di guida 063146410-0000-70	1.100		
----	------------	---	-------	--	--

550004401801	Carico / Batch 0035336580	Quantità carico / Quantity 1.100 PZ
--------------	---------------------------	-------------------------------------

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: *1000*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: *1*
Quantità Imballi: *1*
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: *03.11.2022*
Firma: *[Signature]*

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr. Kanban
1	125481546	143,0 KG	190,8 KG	1.200x1.000x 750 MM	EW07		
			Mat.No.	063146410-0000-70		Quantity:	1100 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-BG-EW07 Set 1200X1000X750-BR-HLZ EW07

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. / Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 14422219

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

9706

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno 14249
Land/Country Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

AUTODANA GROUP SRL
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr 8
Jud ALBA - ROMÂNIA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely
Land/Country Ungarn
Datum/Date 03.11.2022

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beiliegende Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nn. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
0022860453	1 EW07		automotive parts	87089390	190,80	0,900
Summe:	1 Colli				190,80	0,900

19 zu zahlen vom: / to pay by:	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL3 i.A. Sandor II Toth
TEL: +36207453841 FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

Nem EKÁER köteles
számlázás
KUEHNE + NAGEL SRL

21 Ausgefertigt in / Established in Szombathely

AUTODANA GROUP SRL
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of Carrier

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

24 Gütern empfangen / Goods received

08 NOV 2022

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of consignee

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen / Kfz

AB20CYK AB94CYK

Nutzlast in kg

Anhänger

Benutzte Gen.-Nr.

0 National 0 Bilateral 0 EC 0 CMPT